

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi della direttiva comunitaria 91/155

Stampato il: 20.08.2009

Revisione: 20.08.2009

1 Identificazione della sostanza/preparato e della società/impresa

- **Dati del prodotto**
- **Denominazione commerciale:** Grundierungs-Spray
- **Articolo numero:** 4082 / 4083 / 4332
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato Fondo (Primer)**
- **Fornitore:**
Winoil AG
Unterdorfstrasse 37
CH-4658 Daeniken
Tel.: +41 62 288 11 11
Fax: +41 62 288 11 88












Informazioni fornite da: Abteilung Produktsicherheit
Tel.: +41 62 288 11 33

Informazioni di primo soccorso: Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum
(STIZ) Kurzwahl 145

2 Composizione/informazioni sugli ingredienti

- **Caratteristiche chimiche**
- **Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

· **Sostanze pericolose:**

67-64-1	acetone  Xi,  F; R 11-36-66-67	25-50%
123-86-4	acetato di n-butile R 10-66-67	10-25%
106-97-8	butano  F+; R 12	10-25%
74-98-6	propano  F+; R 12	10-25%
7779-90-0	bis(ortofosfato) di trizinc  N; R 50/53	≤ 2,5%
64742-94-5	nafta solvente (petrolio), aromatica pesante  Xn; R 65-66-67	≤ 2,5%
67-63-0	2-propanolo  Xi,  F; R 11-36-67	≤ 2,5%
64742-95-6	nafta solvente (petrolio), aromatica leggera  Xn,  Xi,  N; R 10-37-51/53-65-66-67	≤ 0,5%

- **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

CHI

(continua a pagina 2)

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi della direttiva comunitaria 91/155

Stampato il: 20.08.2009

Revisione: 20.08.2009

Denominazione commerciale: Grundierungs-Spray

(Segue da pagina 1)

3 Identificazione dei pericoli

Classificazione di pericolosità:


Xi Irritante
F+ Estremamente infiammabile

Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:

Il contatto con la pelle e l'aspirazione di aerosoli/vapori del preparato devono essere evitati.

Il prodotto ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della "direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati" nella sua ultima versione valida.

Il contatto prolungato o ripetuto con la pelle può causare dermatite (infiammazione della pelle) tramite l'effetto sgrassante del solvente.

Attenzione! Recipiente sotto pressione.

Ha effetto narcotizzante.

R 12 Estremamente infiammabile.

R 36 Irritante per gli occhi.

R 52/53 Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

R 66 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

R 67 L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

Recipiente sotto pressione. Proteggere dai raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50°C (p.es. nell'auto). Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.

Non vaporizzare su una fiamma o su un corpo incandescente. Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.

Una insufficiente areazione del locale potrebbe dar luogo alla formazione di miscele esplosive.

Sistema di classificazione:

La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.

4 Misure di pronto soccorso

Indicazioni generali: *Portare le persone da soccorrere all'aria aperta.*

Inalazione: *Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.*

Contatto con la pelle: *Generalmente il prodotto non è irritante per la pelle.*

Contatto con gli occhi:

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte. Se persiste il dolore consultare il medico.

Ingestione:

Bere abbondante acqua e sostare in zona ben areata. Richiedere immediatamente l'intervento del medico.

5 Misure antincendio

Mezzi di estinzione idonei: *CO², sabbia, polvere. Non usare acqua.*

Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:

Acqua

Getti d'acqua

Mezzi protettivi specifici:

Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.

Non inalare i gas derivanti da esplosioni e incendi.

6 Misure in caso di rilascio accidentale

Misure cautelari rivolte alle persone:

Allontanare fonti infiammabili.

(continua a pagina 3)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi della direttiva comunitaria 91/155

Stampato il: 20.08.2009

Revisione: 20.08.2009

Denominazione commerciale: Grundierungs-Spray

(Segue da pagina 2)

- Garantire una ventilazione sufficiente.
Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.
- **Misure di protezione ambientale:**
Impedire l'entrata del prodotto nelle fognature o nei corpi d'acqua.
In caso di infiltrazione nei corpi d'acqua o nelle fognature avvertire le autorità competenti.
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
 - **Metodi di pulitura/assorbimento:**
Smaltire il materiale raccolto come previsto dalla legge.
Provvedere ad una sufficiente areazione.
Non dilavare con acqua o detergenti liquidi.
 - **Ulteriori indicazioni:** Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

7 Manipolazione e immagazzinamento

- **Manipolazione:**
- **Indicazioni per una manipolazione sicura:**
Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.
Garantire una buona ventilazione anche a livello di pavimenti (i vapori sono più pesanti dell'aria).
Aprire e manipolare i recipienti con cautela.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**
I vapori uniti all'aria possono formare una miscela esplosiva.
Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.
Adottare provvedimenti contro cariche elettrostatiche.
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**
Conservare in ambiente fresco.
Osservare le disposizioni amministrative relative allo stoccaggio di spray.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**
Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.
Chiudere i recipienti non a tenuta di gas.
Conservare in luogo fresco e asciutto in fusti ben chiusi.
Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.

8 Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.

· **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

67-64-1 acetone	
MAK (Svizzera)	Valore a breve termine: 2400 mg/m ³ , 1000 ppm Valore a lungo termine: 1200 mg/m ³ , 500 ppm
123-86-4 acetato di n-butile	
MAK (Svizzera)	Valore a breve termine: 960 mg/m ³ , 200 ppm Valore a lungo termine: 480 mg/m ³ , 100 ppm
106-97-8 butano	
MAK (Svizzera)	1900 mg/m ³ , 800 ppm
74-98-6 propano	
MAK (Svizzera)	Valore a breve termine: 7200 mg/m ³ , 4000 ppm Valore a lungo termine: 1800 mg/m ³ , 1000 ppm
67-63-0 2-propanolo	
MAK (Svizzera)	Valore a breve termine: 1000 mg/m ³ , 400 ppm Valore a lungo termine: 500 mg/m ³ , 200 ppm

- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

(continua a pagina 4)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi della direttiva comunitaria 91/155

Stampato il: 20.08.2009

Revisione: 20.08.2009

Denominazione commerciale: Grundierungs-Spray

(Segue da pagina 3)

· **Mezzi protettivi individuali:**

· **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Berührung mit den Augen vermeiden

Durante il lavoro è vietato mangiare, bere, fumare, fiutare tabacco.

Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.

Togliere immediatamente gli abiti contaminati.

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.

Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.

· **Maschera protettiva:** Non necessario.

· **Guanti protettivi:**

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.

A causa della mancanza di tests non può essere consigliato alcun tipo di materiale per i guanti con cui manipolare il prodotto / la formulazione / la miscela di sostanze chimiche.

Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

· **Materiale dei guanti**

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego

· **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

· **Occhiali protettivi:**



Occhiali protettivi a tenuta

· **Tuta protettiva:** Indumenti protettivi leggeri

9 Proprietà fisiche e chimiche

· **Indicazioni generali**

Forma:	Aerosol
Colore:	Grigio
Odore:	Caratteristico

· **Cambiamento di stato**

Temperatura di fusione/ambito di fusione: Non definito.

Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione: Non applicabile a causa di aerosol.

· **Punto di infiammabilità:**

Non applicabile a causa di aerosol.

· **Autoaccensione:**

Prodotto non autoinfiammabile.

· **Pericolo di esplosione:**

Durante l'uso può formare con aria miscele esplosive/ infiammabili.

· **Limiti di infiammabilità:**

Inferiore: 1,2 Vol %

Superiore: 13,0 Vol %

· **Tensione di vapore a 20°C:**

8300 hPa

· **Densità a 20°C:**

0,89 g/cm³

· **Solubilità in/Miscibilità con**

acqua: Poco e/o non miscibile.

VOC (EU) 791,7 g/l

CHI

(continua a pagina 5)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi della direttiva comunitaria 91/155

Stampato il: 20.08.2009

Revisione: 20.08.2009

Denominazione commerciale: Grundierungs-Spray

(Segue da pagina 4)

10 Stabilità e reattività

- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:** Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **Reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

11 Informazioni tossicologiche· **Tossicità acuta:**· **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:****67-64-1 acetone**

Orale LD50 5800 mg/kg (rat)

Cutaneo LD50 20000 mg/kg (rabbit)

7779-90-0 bis(ortofosfato) di trizinc

Orale LD50 >5000 mg/kg (rat)

· **Irritabilità primaria:**· **sulla pelle:** Non ha effetti irritanti.· **sugli occhi:** Irritante.· **Sensibilizzazione:** Non si conoscono effetti sensibilizzanti.· **Ulteriori dati tossicologici:**

Irritante

Il prodotto, in base al metodo di calcolo della direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati nella sua ultima versione valida, presenta i seguenti rischi:

12 Informazioni ecologiche· **Ulteriori indicazioni:**

Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso

Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.

13 Considerazioni sullo smaltimento· **Prodotto:**· **Consigli:** Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.· **Catalogo europeo dei rifiuti**

08 01 11 pitture e vernici di scarto, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose

15 01 04 imballaggi metallici

· **Imballaggi non puliti:**· **Consigli:** Gli imballaggi non contaminati possono essere sottoposti a riciclaggio.**14 Informazioni sul trasporto**· **Trasporto stradale/ferroviario ADR/RID (oltre confine):**· **Classe ADR/RID-GGVS/E:** 2 5F Gas· **Numero ONU:** 1950

(continua a pagina 6)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi della direttiva comunitaria 91/155

Stampato il: 20.08.2009

Revisione: 20.08.2009

Denominazione commerciale: Grundierungs-Spray

(Segue da pagina 5)

· **Descrizione della merce:** 1950 AEROSOL· **Trasporto marittimo IMDG:**

· **Classe IMDG:** 2
 · **Numero ONU:** 1950
 · **Label:** 2.1
 · **Numero EMS:** F-D,S-U
 · **Marine pollutant:** No
 · **Denominazione tecnica esatta:** AEROSOLS

· **Trasporto aereo ICAO-TI e IATA-DGR:**

· **Classe ICAO/IATA:** 2.1
 · **Numero ONU/ID:** 1950
 · **Label:** 2.1
 · **Denominazione tecnica esatta:** AEROSOLS

15 Informazioni sulla regolamentazione

· **Classificazione secondo le direttive CEE:**

Il prodotto è classificato e codificato conformemente alle direttive CEE/norme sulle sostanze pericolose

· **Sigla ed etichettatura di pericolosità del prodotto:**

Xi Irritante
F+ Estremamente infiammabile

· **Natura dei rischi specifici (frasi R):**

12 *Estremamente infiammabile.*
 36 *Irritante per gli occhi.*
 52/53 *Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.*
 66 *L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.*
 67 *L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.*

· **Consigli di prudenza (frasi S):**

2 *Conservare fuori della portata dei bambini.*
 23 *Non inalare aerosol.*
 24/25 *Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.*
 29/56 *Non gettare i residui nelle fognature; smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali.*
 46 *In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.*
 51 *Usare soltanto in luogo ben ventilato.*

· **Classificazione specifica di determinati preparati:**

Recipiente sotto pressione. Proteggere dai raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50°C (p.es. nell'auto). Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.
Non vaporizzare su una fiamma o su un corpo incandescente. Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.
Una insufficiente areazione del locale potrebbe dar luogo alla formazione di miscele esplosive.

(continua a pagina 7)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi della direttiva comunitaria 91/155

Stampato il: 20.08.2009

Revisione: 20.08.2009

Denominazione commerciale: Grundierungs-Spray

(Segue da pagina 6)

- **Indicazioni relative alla limitazione delle attività lavorative:** Osservare le limitazioni di impiego per bambini.
- **Classe di pericolosità per le acque:**
Pericolosità per le acque classe 1 (WGK1) (Autoclassificazione): poco pericoloso.

16 Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

· **Frase R rilevanti**

- 10 Infiammabile.
- 11 Facilmente infiammabile.
- 12 Estremamente infiammabile.
- 36 Irritante per gli occhi.
- 37 Irritante per le vie respiratorie.
- 50/53 Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
- 51/53 Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
- 65 Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.
- 66 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.
- 67 L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

· **Interlocutore:** Anwendungstechnik

· **Abbreviazioni e acronimi:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organization

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

- * **Dati modificati rispetto alla versione precedente** SDB - Änderung gültig ab Abfüllung am